



Izdevums  
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

60. gadagājums

2017. gada 14. decembris

Saturs

V *Atzinumi*

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

**Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO)**

2017/C 429 A/01

Paziņojums par atklāto konkursu – EPSO/AST/144/17 – Asistenti rakstiskās tulkošanas jomā (AST 1)  
šādām valodām: bulgāru (BG), vācu (DE), angļu (EN), franču (FR), rumāņu (RO) un zviedru (SV) valoda

1



## V

(Atzinumi)

## ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

## EIROPAS PERSONĀLA ATLASES BIROJS (EPSO)

## PAZIŅOJUMS PAR ATKLĀTO KONKURSU

EPSO/AST/144/17 – Asistenti rakstiskās tulkošanas jomā (AST 1) šādām valodām:

bulgāru (BG), vācu (DE), angļu (EN), franču (FR), rumāņu (RO) un zviedru (SV) valoda

(2017/C 429 A/01)

**Reģistrēšanās termiņš – 2018. gada 23. janvāris plkst. 12.00 (dienā) pēc Viduseiropas laika**

Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO) rīko atklātu konkursu, pamatojoties uz pārbaudījumiem, lai izveidotu kandidātu rezerves sarakstus, no kuriem Eiropas Savienības iestādes – galvenokārt Eiropas Parlaments un Padome – var pieņemt darbā jaunus ierēdņus – **asistentus rakstiskās tulkošanas jomā** (AST funkciju grupa).

Šis paziņojums par konkursu un tā pielikumi ir juridiski saistošs atlases procedūru satvars.

Atklātos konkursus reglamentējošos vispārīgos noteikumus skatīt II PIELIKUMĀ.

**Atlasāmo kandidātu skaits:****bulgāru valoda (BG): 5****vācu valoda (DE): 5****angļu valoda (EN): 8****franču valoda (FR): 5****rumāņu valoda (RO): 6****zviedru valoda (SV): 7**

Šis paziņojums par atklāto konkursu aptver sešas valodas. **Drīkst pieteikties tikai vienai valodai.** Izvēle jāizdara elektroniskās reģistrācijas brīdī, un pēc elektroniskā pieteikuma apstiprināšanas to vairs nevar mainīt.

Lūdzam ņemt vērā, ka **vairums amata vietu, kuras var piedāvāt veiksmīgajiem kandidātiem, atradīsies Luksemburgā.**

**VEICAMIE UZDEVUMI**

Asistenti (AST funkciju grupa) veic administratīvas, tehniskas vai mācību darbības, kuru veikšanai nepieciešams noteikts patstāvības līmenis, jo īpaši attiecībā uz noteikumu vai vispārēju norādījumu īstenošanu.

Asistentiem rakstiskās tulkošanas jomā, strādājot daudzvalodu vidē, būs jāveic dažādi uzdevumi, kas vajadzīgi tekstu sagatavošanai. Viņi palīdz lingvistiem vai juristiem lingvistiem tulkošanas vai rediģēšanas darbā (dokumentu priekšapstrāde un pēcapstrāde), tostarp izmantojot IT rīkus, tulkošanas pieprasījumu apstrāde un lingvistiskās informācijas un dokumentu pārvaldīšana, izstrādes stadijā esošu Savienības tiesību aktu pamatversiju sagatavošana un izmaiņu autonoma iekļaušana leģislatīvos un/vai parlamenta tekstos viņu attiecīgajās valodās.

Sīkāku informāciju par raksturīgākajiem pienākumiem skatīt I PIELIKUMĀ.

## PIEMĒROTĪBAS NOSACĪJUMI

Apstiprinot savu pieteikumu, jums jāatbilst IKVIENAM no šādiem nosacījumiem:

### 1) *Vispārīgie nosacījumi*

- Jābūt tiesīgam pilnībā izmantot ES dalībvalsts pilsoņa tiesības
- Jābūt izpildīušam valsts tiesību aktos noteiktās militārā dienesta prasības
- Jāpiemīt paredzēto pienākumu veikšanai vajadzīgajām rakstura īpašībām

### 2) *Konkrētie nosacījumi – valodas*

Jums jāzina **vismaz 2 oficiālās ES valodas** – viena C2 līmenī (izcilas zināšanas) un otra vismaz B2 līmenī (pietiekamas zināšanas).

Lūdzam ņemt vērā, ka iepriekš norādītās minimālās prasības ir jāpiemēro katrai valodas prasmei (runāšana, rakstīšana, lasīšana un klausīšanās), kas prasītas pieteikuma veidlapā. Šīs prasmes atspoguļo *Eiropas vienotajā valodu prasmes līmeņa noteikšanas sistēmā* prasītās: <https://europass.cedefop.europa.eu/lv/resources/european-language-levels-cefr>

Šajā paziņojumā par konkursu tiks minētas šādas valodas:

- 1. valoda: izvēlētā konkursa valoda, kas jāizvēlas no šādām valodām – **angļu, bulgāru, franču, rumāņu, vācu vai zviedru valoda**. Valoda, ko izmanto datorizētā daudzizvēļu testa jautājumos un konkrētās jomas pārbaudījumos vērtēšanas posmā. Nepieciešamais zināšanu līmenis: C2,
- 2. valoda: valoda, ko izmanto pieteikuma veidlapā, citos vērtēšanas posma pārbaudījumos un saziņai starp EPSO un kandidātiem, kuri iesnieguši derīgu pieteikumu. Šai valodai jābūt citai nekā 1. valodai.

### 2. *valodai jābūt angļu vai franču valodai un obligāti citai nekā 1. valoda.*

Asistentu rakstiskās tulkošanas jomā uzdevumi ir konkrēti saistīti ar palīdzības sniegšanu lingvistiem vai juristiem lingvistiem tulkošanas vai rediģēšanas darbā viņu pirmajā valodā. Viņiem būs jāsalīdzina teksti ar dokumentiem, kuru oriģināli gandrīz pilnībā ir izstrādāti angļu un/vai franču valodā. Darbā pieņemtajiem veiksmīgajiem kandidātiem vismaz viena no šīm divām valodām ir jāpiedāvā kā viena no divām obligātajām valodām. Šo pašu iemeslu dēļ kandidātiem, kas pieteiksies šim konkursam, kuru galvenā valoda ir angļu vai franču valoda, ir jāspēj strādāt ar vismaz vienu no šīm divām valodām kā avotvalodu.

### 3) *Konkrētie nosacījumi – kvalifikācija un darba pieredze*

- Izglītības līmenis, kas atbilst pabeigtai augstākajai izglītībai, ko apliecina studiju beigu diploms ar pienākumiem tieši saistītā jomā,

**vai**

- izglītības līmenis, kas atbilst vidējai izglītībai, ko apliecina attiecīgs diploms, kas ļauj uzsākt studijas augstskolā, pēc kuras iegūta **vismaz trīs gadus ilga** darba pieredze ar darba pienākumiem tieši saistītā jomā,

**vai**

- **vismaz 1 gadu ilga** profesionālā apmācība (līdzvērtīga Eiropas Kvalifikāciju sistēmas 4. līmenim – [http://ec.europa.eu/ploteus/search/site?f%5B0%5D=im\\_field\\_entity\\_type%3A97](http://ec.europa.eu/ploteus/search/site?f%5B0%5D=im_field_entity_type%3A97)), **pēc kuras iegūta vismaz 3 gadu ilga darba pieredze**. Gan apmācībai, gan pieredzei jābūt ar darba pienākumiem tieši saistītā jomā.

Diplomu piemērus sk. III PIELIKUMĀ

## ATLASES PROCEDŪRA

1) *Pieteikumu iesniegšanas process*

**Pieteikuma veidlapa jāaizpilda valodā, ko jūs esat izvēlēties kā jūsu 2. valodu (skatīt sadaļu “Konkrētie nosacījumi – valodas”).**

Aizpildot pieteikuma veidlapu, jums būs jāapstiprina jūsu piemērotība konkursam un jāsniedz papildu informācija **saistībā ar šo konkursu** (piemēram, diplomu un darba pieredze). Jums būs jāizvēlas arī 1. valoda (viena no konkursa valodām) un 2. valoda (angļu vai franču valoda).

Apstiprinot pieteikuma veidlapu, jūs ar godavārdu apliecināt savu atbildību visiem nosacījumiem, kas minēti sadaļā “Piemērotības nosacījumi”. Pēc pieteikuma apstiprināšanas izmaiņas tajā izdarīt vairs nevar. Jūs pats esat atbildīgs par to, lai **termiņā** pabeigtu un apstiprinātu pieteikumu.

2) *Datorizēti daudzizvēļu testi*

Ja jūs savu pieteikumu apstiprināsi noteiktajā termiņā, jūs tiksiet uzaicināts veikt datorizētos daudzizvēļu testus kādā no EPSO akreditētajiem centriem.

Ja nav norādīts citādi, daudzizvēļu testu **laiks ir jārezervē**, ievērojot EPSO sniegtās instrukcijas. Parasti tiek piedāvāti vairāki datumi, kuros dažādās vietās iespējams kārtot testus. Rezervācijas un testēšanas posma ilgums **ir ierobežots**.

Datorizētie daudzizvēļu testi tiks organizēti šādi.

Pārbaudījumi	Valoda	Jautājumi	Ilgums	Vērtējums	Nepieciešamais minimums
Teksta loģiskās analīzes tests	1. valoda	20 jautājumi	35 min.	Līdz 20 punktiem	15/20
Matemātisko iemaņu tests	1. valoda	10 jautājumi	20 min.	Līdz 10 punktiem	Matemātisko iemaņu tests + abstraktās domāšanas tests kopā 10/20
Abstraktās domāšanas tests	1. valoda	10 jautājumi	10 min.	Līdz 10 punktiem	
Valodas izpratne	1. valoda	12 jautājumi	25 min.	Līdz 12 punktiem	7/12

Šie testi ir izslēdzoši, un tajos iegūtie rezultāti netiks pieskaitīti pārējo vērtēšanas posma pārbaudījumu novērtējumam.

3) *Piemērotības pārbaudes*

Piemērotības kritēriji, kas noteikti sadaļā “Piemērotības nosacījumi”, tiks pārbaudīti, pamatojoties uz datiem, kas sniegti kandidātu tiešsaistes pieteikumos. EPSO pārbaudīs, vai jūs atbilstat vispārīgajiem piemērotības nosacījumiem, bet atlasē komisija pārbaudīs piemērotību konkrētajiem piemērotības nosacījumiem.

To kandidātu, kuri būs ieguvuši visus nepieciešamos minimālos vērtējumus, pieteikumi tiks atlasīti pēc datorizētajos daudzizvēļu testos iegūtā kopējā punktu skaita dilstošā secībā, līdz piemēroto kandidātu skaits katrai valodai sasniegs to kandidātu skaitu, kuri tiks uzaicināti uz pārbaudījumiem vērtēšanas posmā. Pārējo kandidātu dokumentācija netiks izskatīta.

4) *Vērtēšanas posms*

Uz pārbaudījumiem vērtēšanas posmā aicināto kandidātu skaits būs **aptuveni divas reizes lielāks** nekā katrai valodai norādītais atlasāmo kandidātu skaits, **taču tas nevar būt vairāk kā trīs reizes lielāks** nekā atlasāmo kandidātu skaits.

Ja, balstoties uz kandidāta elektroniskajā pieteikumā sniegto informāciju, jūs atbilstat atbilstības prasībām un datorizētajos daudzizvēļu testos esat saņēmis sekmīgu novērtējumu un jūsu iegūtais novērtējums ir viens no **augstākajiem kopējiem novērtējumiem**, jūs tiksiet uzaicināts uz vērtēšanas posmu, kas ilgs vienu dienu, visticamāk, **Briselē**, kur jūs piedalīsieties pārbaudījumos jūsu **1. un 2. valodā**.

Ja vien nav norādīts citādi, apliecinātie dokumenti (oriģināli vai apliecinātas kopijas) būs jāiesniedz vērtēšanas posmā. EPSO nodrošinās dokumentu skenēšanu vērtēšanas posma pārbaudījumu laikā un tajā pašā dienā tos atdos atpakaļ.

Septiņas vispārīgās kompetences (katra novērtēta pēc 10 punktu skalas) un kompetences konkrētajā jomā, kas nepieciešamas šim konkursam, tiks pārbaudītas vērtēšanas posmā, izmantojot **trīs pārbaudījumus** (uz kompetenci vērsta intervija, konkrēta gadījuma izpēte un pārbaudījums konkrētajā jomā), kā aprakstīts tabulā:

Kompetence	Pārbaudījumi	Valoda
1. Analītiskās spējas un problēmu risināšana	Konkrēta gadījuma izpēte	2. valoda
2. Saziņa	Uz vispārīgajām kompetencēm vērsta intervija	2. valoda
3. Orientācija uz kvalitāti un rezultātiem	Konkrēta gadījuma izpēte	2. valoda
4. Spēja mācīties un pilnveidoties	Uz vispārīgajām kompetencēm vērsta intervija	2. valoda
5. Māka noteikt prioritātes un organizēt	Konkrēta gadījuma izpēte	2. valoda
6. Izturība	Uz vispārīgajām kompetencēm vērsta intervija	2. valoda
7. Māka strādāt komandā	Uz vispārīgajām kompetencēm vērsta intervija	2. valoda
Nepieciešamais minimums	35/70 kopā	

Kompetence	Pārbaudījums	Valoda
Kompetences konkrētajā jomā	Teksta rediģēšana	1. valoda
Nepieciešamais minimums	60/100	

##### 5) Rezerves saraksts

Pēc kandidātu piemērotības novērtēšanas, pamatojoties uz iesniegto apliecināto dokumentu pārbaudi, atlases komisija izveidos kandidātu rezerves sarakstu katrai valodai, kurā iekļaus tos piemērotos kandidātus, kas pēc vērtēšanas posma būs ieguvuši tikai sekmīgus novērtējumus un lielāko kopējo punktu skaitu, līdz tiks sasniegts nepieciešamais veiksmīgo kandidātu skaits. Vārdi tiks uzskaitīti alfabēta secībā.

Sekmīgo kandidātu rezerves saraksts un kompetences pase, kurās atlases komisija sniedz kvalitatīvu vērtējumu, tiks darīti pieejami ES iestādēm, kuras tos varēs izmantot darbā pieņemšanas procedūrās un karjeras izaugsmē. Iekļaušana kandidātu rezerves sarakstā **nenozīmē tiesības tikt pieņemtam darbā un negarantē** pieņemšanu darbā.

##### PIETEIKŠANĀS TERMIŅŠ UN VEIDS

Pieteikumu var iesniegt elektroniski EPSO tīmekļa vietnē <http://jobs.eu-careers.eu> līdz

**2018. gada 23. janvārim plkst. 12.00 (dienā) pēc Viduseiropas laika.**

## I PIELIKUMS

## PIENĀKUMI

Eiropas Parlaments Luksemburgā un Padome Briselē meklē darbiniekus, kas sniedz lingvistisku un administratīvu palīdzību, tostarp veic tehniskos pienākumus, šo iestāžu valodu dienestos un juristu lingvistu dienestos.

Asistenti (AST funkciju grupa) veic administratīvas, tehniskas un/vai mācību darbības, kuru veikšanai nepieciešams noteikts patstāvības līmenis, jo īpaši attiecībā uz noteikumu vai vispārēju norādījumu īstenošanu. Turklāt asistentiem rakstiskās tulkošanas jomā ir nepieciešamas specifiskas zināšanas un izcīlas valodu prasmes.

Asistenti rakstiskās tulkošanas jomā, strādājot daudzvalodu vidē, veiks dažādus uzdevumus, kas var ietvert:

- palīdzības sniegšanu lingvistiem vai juristiem lingvistiem tulkošanas vai rediģēšanas darbā (dokumentu sagatavošana attiecīgajā valodā, tekstu priekšapstrāde un pēcapstrāde atbilstīgi oficiālajiem, tehniskajiem un formāta kvalitātes standartiem un pieejamo IT rīku, datubāzu un paraugu izmantošana),
- atbalsta sniegšanu lingvistiem vai juristiem lingvistiem, piemēram, palīdzot finalizēt svarīgus/komplicētus tulkojumus,
- palīdzības sniegšanu lingvistiem vai juristiem lingvistiem IT rīku izmantošanā un vietējā IT palīdzības dienesta un IT koordinatora lomas veikšanu; praktiskas apmācības un atbalsta nodrošināšanu tulkotājiem, kuri izmanto jaunus CAT (datorizētās tulkošanas) rīkus,
- dokumentu plūsmas pārvaldīšanu (darbs ar tālruna un e-pasta pieprasījumiem, tulkošanas pieprasījumu pārvaldīšana un apstrāde, dokumentu un korespondences pēckontrole un lietvedība, informācijas un dokumentācijas nosūtīšana ārštata tulkotājiem utt.),
- lingvistiskās vai juridiski-lingvistiskās informācijas un dokumentācijas pārvaldīšanu (piem., atsaucis dokumentu meklēšana datubāzēs un dokumentu augšupielādēšana datubāzēs, serveros un tīmekļa vietnēs; lingvistisko un dokumentu resursu uzturēšana, tulkošanas atmiņu papildināšana un atjaunināšana; sarakste ar valstu ekspertiem, sakaru uzturēšana ar dienesta bibliotēkām un ārējiem partneriem; informācijas atrašana, apkopošana un izplatīšana),
- palīdzības sniegšanu juristu/lingvistu darba grupas priekšsēdētājam (piemēram, dokumentu sagatavošana sanāksmei, protokolēšana sanāksmju laikā, delegāciju informēšana par sanāksmē pieņemtajām izmaiņām, pēc sanāksmes beigām dokumenta galīgās versijas sagatavošana),
- tematisko tulkošanas atmiņu atjaunināšanu sadarbībā ar tulkotājiem (piemēram, teikumu pārvaldība EURAMIS, nekoriģēto teksta saskaņojumu labošana utt.),
- juristu lingvistu asistentiem būs arī jāpalīdz sagatavot izstrādes stadijā esošu Savienības tiesību aktu pamatversijas un autonomi jāiekļauj izmaiņas leģislatīvajos un parlamenta tekstos viņu attiecīgajās valodās.

Šo pienākumu veikšanai ir nepieciešamas padziļinātas zināšanas par IT rīkiem, tostarp teksta apstrādi, izklājlappām un datubāzēm.

I PIELIKUMA beigas. Noklikšķiniet šeit, lai atgrieztos galvenajā daļā.

## II PIELIKUMS

## ATKLĀTOS KONKURSUS REGLAMENTĒJOŠIE VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

## VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Ja EPSO rīkotā atlases procedūrā lietota konkrēta dzimte, jāuzskata, ka tā attiecas uz visām dzimtēm.

Ja kādā no konkursa procedūras posmiem attiecībā uz pēdējo vietu sarakstā vairāki kandidāti ir ieguvuši vienādu punktu skaitu, uz nākamo konkursa posmu tiek aicināti visi minētie kandidāti. Arī sekmīgas apelācijas gadījumā kandidāti tiks uzaicināti uz nākamo posmu.

Ja attiecībā uz pēdējo vietu rezerves sarakstā vairāki kandidāti ir ieguvuši vienādu punktu skaitu, sarakstā tiks iekļauti viņi visi. Arī sekmīgas apelācijas gadījumā šajā procedūras posmā kandidāti tiks iekļauti rezerves sarakstā.

## 1. KAS VAR PIETEIKTIES

## 1.1. Vispārīgie un konkrētie nosacījumi

Vispārīgie un konkrētie nosacījumi (tostarp valodu zināšanas) katrai jomai ir norādīti iedaļā "Piemērotības nosacījumi".

Atkarībā no tā, kāda profila kandidāti tiek meklēti, var atšķirties konkrētie nosacījumi par kvalifikāciju, darba pieredzi un valodu zināšanām. Pieteikumā vajadzētu iekļaut iespējami daudz informācijas par kvalifikāciju un darba pieredzi (ja tā prasīta), **kas saistīta ar veicamajiem pienākumiem**, atbilstoši šā konkursa paziņojuma iedaļai "Piemērotības nosacījumi".

- a) **Diplomi un/vai apliecības.** Diplomi, ko izdevušas valstis ES vai ārpus ES, oficiālai ES dalībvalsts struktūrai (piemēram, ES dalībvalsts izglītības ministrijai) būtu jāatzīst. Atlases komisija pieļauj atšķirības starp izglītības sistēmām.

Par izglītību, kura apgūta pēc vidējās izglītības apguves, un tehnisku vai profesionālu izglītību vai speciāliem kursiem norādiet aptvertos priekšmetus, ilgumu un vai tās ir bijušas pilna laika, nepilna laika vai vakara mācības.

- b) **Darba pieredze** (ja prasīta) tiks ņemta vērā tikai tiktāl, ciktāl tā saistīta ar konkrētajiem darba pienākumiem un ja:

- ir bijusi reāla,
- par darbu saņemts atalgojums,
- bijusi saistīta ar padotības attiecībām vai pakalpojuma sniegšanu, kā arī
- uz to attiekušies šādi nosacījumi:
  - **brīvprātīgais darbs:** ja par to saņemts atalgojums un nedēļā nostrādāto stundu skaits un ilgums ir pielīdzināms parastām darba attiecībām,
  - **prakse:** par darbu saņemts atalgojums,
  - **obligātais militārais dienests:** var būt bijis gan pirms, gan pēc tam, kad iegūts diploms, kas dod tiesības piedalīties konkursā, un to ņem vērā par laiku, kas nepārsniedz attiecīgajā dalībvalstī likumā noteikto obligāto laiku,
  - **maternitātes, paternitātes vai adopcijas atvaļinājums:** ja piešķirts darba līguma ietvaros,
  - **doktorantūra:** maksimums – trīs gadi, ja ir faktiski iegūts doktora grāds, neatkarīgi no tā, vai par darbu saņemts atalgojums, kā arī
  - **nepilna laika darbs:** aprēķina proporcionāli pēc nostrādātajām stundām, piemēram, ja strādāti seši mēneši pusslodzē, darba pieredzē ieskaita trīs mēnešus.



## 1.2. Apliecinātie dokumenti

Dažādos atlases posmos, lai pierādītu pilsonību, jums būs jāuzrāda oficiāls dokuments, (piemēram, pase vai identifikācijas karte), kam jābūt derīgam jūsu pieteikuma iesniegšanas termiņa beigās (divdaļīga pieteikuma gadījumā – jūsu pieteikuma pirmās daļas iesniegšanas termiņa beigās).

Par visiem darba gaitu periodiem nepieciešami šādu dokumentu oriģināli vai apliecinātas fotokopijas:

- **bijušā(-o) un pašreizējā(-o) darba devēja(-u)** sniegta(-as) atsauksme(-es), kur norāda veikto pienākumu raksturu un atbildības pakāpi, sākuma un beigu datumu un kas sagatavota uz oficiālas uzņēmuma veidlapas ar uzņēmuma zīmogu un atbildīgās personas vārdu, uzvārdu un parakstu, vai
- **darba līgums(-i) un pirmā un pēdējā algas aprēķina izdrukā** un darba pienākumu sīks apraksts,
- par darba pieredzi, kuras pamatā nav pastāvīgs pilna laika darbs (piemēram, pašnodarbinātas personas, brīvās profesijas), kā apliecinātos dokumentus var iesniegt **rēķinus vai pasūtījuma veidlapas**, kuros aprakstīts veicamais darbs, vai citus oficiālus apliecinātos dokumentus,
- (konferenču tulkiem, kuriem prasīta darba pieredze) dokumenti, kas apliecina **dienu skaitu un tulkošanas valodas**, no kurām un kurās veikta tieši konferenču tulkošana.

Parasti valodu prasmju pierādīšanai netiek prasīti apliecinātie dokumenti, izņemot dažus konkursus ar valodām saistītajās jomās vai konkrētu speciālistu atlasi.

Ikvienā procedūras posmā no jums var lūgt papildu informāciju vai dokumentus. *EPSO* informēs kandidātus, kādi apliecinātie dokumenti jāiesniedz un kad.

## 1.3. Iespēju vienlīdzība un īpaši pielāgojumi

Ja invaliditāte vai medicīniskais stāvoklis apgrūrina iespējas piedalīties pārbaudījumos, lūdzam to norādīt pieteikuma veidlapā un informēt mūs, kādi īpaši pielāgojumi nepieciešami. Ja pēc pieteikuma iesniegšanas termiņa beigām invaliditāte vai stāvoklis mainās, jums, tiklīdz iespējams, jāinformē *EPSO*, izmantojot tālāk norādīto informāciju.

Lai pieprasījumu varētu ņemt vērā, lūdzam nosūtīt *EPSO* arī attiecīgu apliecinājumu, ko izdevusi valsts iestāde, vai medicīnisku izziņu. Apliecinātie dokumenti tiks izskatīti, lai pēc vajadzības nodrošinātu attiecīgus pielāgojumus.

Lai saņemtu sīkāku informāciju, lūdzam sazināties ar *EPSO* pieejamības komandu:

- pa e-pastu ([EPSO-accessibility@ec.europa.eu](mailto:EPSO-accessibility@ec.europa.eu)),
- pa faksu (+32 22998081), vai
- pa pastu:

European Personnel Selection Office (EPSO)  
EPSO accessibility  
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

## 2. ATLASES KOMISIJA

Lai atbilstoši paziņojumā par konkursu izklāstītajām prasībām salīdzinātu kandidātus un atlasītu labākos pēc prasmēm, spējām un kvalifikācijas, tiek iecelta atlases komisija. Atlases komisijas locekļi nosaka arī konkursa testu grūtības pakāpi un apstiprina testu saturu, pamatojoties uz *EPSO* izteiktajiem priekšlikumiem.

Lai nodrošinātu atlases komisijas neatkarību, kandidātiem vai ikvienam, kas nav komisijas loceklis, ir stingri aizliegts mēģināt uzsākt saziņu ar kādu komisijas locekli, izņemot pašus pārbaudījumus, kur nepieciešama tieša saziņa starp kandidātiem un komisiju.

Kandidātiem, kuri vēlas izteikt viedokli vai aizstāvēt tiesības, tas jā dara rakstveidā, atlases komisijai paredzēto korespondenci adresējot EPSO, kas to pārsūtīs komisijai. Tieša vai netieša kandidātu saziņa ar atlases komisiju ārpus minētajām procedūrām ir aizliegta un var būt pamats izslēgšanai no dalības konkursā.

Jo īpaši ģimenes vai hierarhiskas saites starp kandidātu un atlases komisijas locekli rada interešu konfliktu. Tiek lūgts, lai atlases komisija par visām šādām situācijām ziņotu EPSO, tiklīdz tās atlases komisijai kļuvušas zināmas. EPSO izvērtēs katru gadījumu atsevišķi un veiks attiecīgus pasākumus. Ja iepriekš minētie noteikumi netiek ievēroti, tad atlases komisijas locekļus sauc pie disciplinārbildības un kandidātus izslēdz no dalības konkursā (sk. 4.4. sadaļu).

Atlases komisijas locekļu vārdus publicē EPSO tīmekļa vietnē ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)) pirms sākas vērtēšanas centra pārbaudījumi/posms.

### 3. SAZIŅA

#### 3.1. Saziņa ar EPSO

Lai sekotu līdzi konkursa gaitai, kandidātam **vismaz divreiz nedēļā** jāpārbauda savs EPSO konts. Ja no EPSO atkarīgu tehnisku problēmu dēļ kandidāti nevar pārbaudīt šo informāciju, tas nekavējoties jāziņo EPSO:

- vēlams, izmantojot sadaļu "Sazināties ar mums" EPSO tīmekļa vietnē ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)), vai
- sazinoties ar *Europe Direct* pa tālruni (00 80067891011), vai
- pa pastu:

*European Personnel Selection Office (EPSO)*  
*Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25*  
*1049 Bruxelles/Brussel*  
*BELGIQUE/BELGIË*

EPSO patur tiesības nesniegt informāciju, kas jau ir skaidri izklāstīta paziņojumā par konkursu, tā pielikumos un EPSO tīmekļa vietnē, arī sadaļā "Bieži jautājumi".

Visai korespondencei, kas atteicas uz pieteikumu, lūdzam norādīt **vārdu un uzvārdu** (kas norādīts jūsu EPSO kontā), **pieteikuma numuru** un **atlases procedūras numuru**.

EPSO piemēro principus, kuri izklāstīti labas administratīvās prakses kodeksā [https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff\\_lv](https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff_lv) (kas publicēts *Oficiālajā Vēstnesī*). Saskaņā ar tiem EPSO patur tiesības pārtraukt nepienācīgu saraksti, proti, tādu, kura atkārtojas, satur ļaunprātīga rakstura izteikumus un/vai nav atbilstoša.

#### 3.2. Pieklūve informācijai

Kandidātam ir īpašas tiesības piekļūt konkrētai ar viņu saistītajai informācijai, kuras piešķir, ņemot vērā pienākumu norādīt ikviena nelabvēlīga lēmuma pamatojumu, lai būtu iespējams iesniegt apelācijas prasības par noraidošiem lēmumiem.

Pienākums norādīt pamatojumu jāizpilda, līdzsvarojot to ar atlases komisijas sēžu aizklātību, kas nodrošina atlases neatkarību un objektivitāti. Konfidencialitātes apsvērumu dēļ nevar izpaust atsevišķu atlases komisijas locekļu viedokli vai kandidātu individuālu vai salīdzinošu vērtējumu.

Šādas pieklūves tiesības tiek piešķirtas konkrētiem kandidātiem atklātā konkursā un tiesību aktos par publisku pieklūvi dokumentiem, un tās nerada plašākas tiesības, kas nav precizētas šajā iedaļā.

##### 3.2.1. Automātiska publiskošana

Pēc attiecīgā konkursa katra atlases procedūras posma savā EPSO kontā **automātiski saņemsiet** šādu informāciju:

- **daudzizvēļu testi:** jūsu rezultāti un atbilžu un pareizo atbilžu tabula (norādīti cipari/burti). Pieklūve **jautājumu un atbilžu formulējumam ir pilnīgi izslēgta**,

- **piemērotība:** vai esat pieņemts dalībai konkursā; ja ne, tiks norādīts, kuri piemērotības nosacījumi nav izpildīti,
- **Talent Screener (talantu vērtētājs):** jūsu rezultāti un tabula, kurā norādīts jautājumu svērums, par jūsu atbildēm piešķirtie punkti un jūsu savāktais kopējais punktu skaits,
- **iepriekšējie pārbaudījumi:** jūsu rezultāti,
- **starposma pārbaudījumi:** jūsu rezultāti, ja netiekat aicināti uz nākamo posmu,
- **vērtēšanas centrs/posms:** ja jūs netiekat izslēgti no dalības konkursā, jūsu kompetences pase, kurā norādītas katras kompetences kopējais vērtējums un atlases komisijas piezīmes ar kvantitatīvu un kvalitatīvu vērtējumu par sniegumu vērtēšanas centrā/posmā.

Parasti EPSO kandidātiem nenosūta tulkojamus tekstus vai uzdevumus, jo tos paredzēts izmantot atkārtoti nākamajos konkursos. Taču ir pārbaudījumi, kuru tulkojamus tekstus vai uzdevumus izņēmuma kārtā var publicēt tā tīmekļa vietnē, ja:

- testi ir pabeigti,
- rezultāti ir noteikti un paziņoti kandidātiem, kā arī
- tulkojamus tekstus / uzdevumus nav paredzēts izmantot atkārtoti nākamajos konkursos.

### 3.2.2. Pēc pieprasījuma sniegta informācija

Var pieprasīt savu atbildi kopiju **bez labojumiem** no rakstiskajiem pārbaudījumiem, ja to saturu **nav paredzēts izmantot atkārtoti** nākamajos konkursos. Pilnīgi izslēgta ir piekļuve atbildēm, kas sniegtas konkrēta gadījuma izpētē.

Uz atbildēm ar labojumiem un jo īpaši vērtējuma detaļām attiecas atlases komisijas sēžu slepenība, un **tie netiek atklāti**.

Atbilstoši pienākumam norādīt pamatojumu, atlases komisijas sēžu konfidencialitātei un noteikumiem par personas datu aizsardzību EPSO cenšas nodrošināt, lai kandidātu rīcībā būtu iespējami daudz informācijas. Visi informācijas pieprasījumi tiks izskatīti, ņemot vērā šos pienākumus.

Informācijas pieprasījumi iesniedzami, izmantojot sadaļu "Sazināties ar mums" EPSO tīmekļa vietnē ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)) 10 kalendāro dienu laikā no dienas, kad rezultāti publicēti kandidāta EPSO kontā.

## 4. SŪDZĪBAS UN JAUTĀJUMI

### 4.1. Tehniski jautājumi

Ja kādā atlases procedūras posmā kandidātam radušās nopietnas tehniskas vai organizatoriskas problēmas, lūdzam, lai būtu iespējams izmeklēt jautājumu un to labot, **nekavējoties informēt EPSO:**

- vēlams, izmantojot sadaļu "Sazināties ar mums" EPSO tīmekļa vietnē ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)), vai
- pa pastu:

European Personnel Selection Office (EPSO)  
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Visai korespondencei lūdzam norādīt vārdu un uzvārdu (kas norādīts EPSO kontā), pieteikuma numuru un atlases procedūras numuru.

Ja radušās **problēmas ārpus pārbaudījumu centra** (piemēram, saistībā ar pieteikumu vai reģistrāciju), lūdzam sazināties ar EPSO (sk. 3.1. punktu) un īsi raksturot problēmu.

**Ja problēma notiek pārbaudījumu centrā**, lūdzam:

- darīt to zināmu pārbaudījumu uzraudzītājiem un lūgt viņus reģistrēt sūdzību rakstveidā, kā arī

— sazināties ar EPSO, izmantojot sadaļu “Sazināties ar mums” EPSO tīmekļa vietnē ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)), un īsi raksturot problēmu.

#### 4.2. Iekšējās pārskatīšanas procedūra

##### 4.2.1. Kļūdas datorizēto daudzizvēļu testu jautājumos

EPSO un atlasē komisijas pastāvīgi un padziļināti pārbauda daudzizvēļu testu jautājumu datubāzes kvalitāti.

Ja uzskatāt, ka vienā vai vairākos daudzizvēļu jautājumos ir kļūda, kas ietekmējusi jūsu spēju atbildēt, jums ir tiesības lūgt, lai atlasē komisija pārskatītu jautājumu(-us) (“anulēšanas” procedūrā).

Šīs procedūras ietvaros atlasē komisija var pieņemt lēmumu anulēt jautājumu, kurā ir kļūda, un pārdalīt punktus starp atlikušajiem testa jautājumiem. Punktu pārrēķins attieksies tikai uz tiem kandidātiem, kuri konkrēto jautājumu saņēmuši. Testu rezultātus joprojām vērtē tā, kā norādīts šā paziņojuma par konkursu attiecīgajā iedaļā.

Kārtība, kā iesniegt sūdzības par datorizētajiem daudzizvēļu testiem, ir šāda:

- **procedūra:** sazinieties ar EPSO (sk. 3.1. punktu), **tikai izmantojot tiešsaistes saziņas veidlapu,**
- **valoda:** jūsu attiecībā uz konkursu izvēlētā 2. valoda,
- **termiņš: 10 kalendārās dienas** no dienas, kad kārtoti datorizētie testi,
- **papildu informācija:** aprakstiet, par ko ir jautājums (saturu), lai attiecīgo(-os) jautājumu(-us) varētu identificēt, un iespējami skaidri izklāstiet iespējamās kļūdas būtību.

**Sūdzības, kuras saņemtas pēc termiņa beigām vai kurās nav skaidri aprakstīts(-i) apstrīdētais(-ie) jautājums(-i) un iespējamās kļūdas, netiks ņemtas vērā.**

Sūdzības, kurās ir tikai norādīti, piemēram, šķietami ar tulkojumu saistīti sarežģījumi, bet problēmas nav precizētas sīkāk, netiek pieņemtas.

##### 4.2.2. Pārskatīšanas pieprasījumi

Iespējams pieprasīt, lai tiktu pārskatīts atlasē komisijas vai EPSO pieņemts **lēmums**, kas nosaka rezultātus un/vai noteic, vai kandidāts var piedalīties nākamajā konkursa kārtā vai arī ir no tās izslēgts.

Pārskatīšanas pieprasījumu var pamatot:

- būtisks pārkāpums konkursa gaitā un/vai
- atlasē komisija vai EPSO neievēro Civildienesta noteikumus, paziņojumu par konkursu, tā pielikumus un/vai judikatūru.

Ievērojiet, ka nav atļauts apstrīdēt to, vai ir derīgs atlasē komisijas vērtējums par jūsu sniegumu pārbaudījumā vai par kvalifikācijas un darba pieredzes atbilstību. Šis vērtējums ietver atlasē komisijas pieņemtu vērtējamatkarīgu spriedumu, un tas, ka nepiekrīt atlasē komisijas izstrādātājam vērtējumam par jūsu rezultātiem pārbaudījumos, pieredzi un/vai kvalifikāciju, nenozīmē, ka komisija ir kļūdījies. Pieprasījumi, kuriem pamatojums ir šāds, netiks apmierināti.

Kārtība, kā pieprasīt pārskatīšanu, ir šāda:

- **procedūra:** sazinieties ar EPSO (sk. 3.1. punktu),
- **valoda:** jūsu attiecībā uz konkursu izvēlētā 2. valoda,
- **termiņš: 10 kalendārās dienas** no dienas, kad apstrīdētais lēmums publicēts EPSO kontā,
- **papildu informācija:** skaidri norādiet lēmumu, ko vēlaties apstrīdēt, un kāds ir apstrīdēšanas pamatojums.

**Pēc termiņa beigām iesniegtie pieprasījumi netiks ņemti vērā.**

15 darbdienu laikā no pieprasījuma saņemšanas saņemsiet apliecinājumu par saņemšanu. Iestāde, kas pieņēma apstrīdēto lēmumu (atlases komisija vai EPSO), analizēs pieprasījumu un pieņems lēmumu, un iespējami drīz jūs saņemsiet pamatotu atbildi.

**Ja rezultāts būs pozitīvs, varēsiet atsākt dalību atlases procedūrā tajā posmā, no kura esat izslēgts(-a), neatkarīgi no tā, cik tālu pa šo laiku konkursa norise ir pārvirzījies uz priekšu.**

**4.3. Citas apstrīdēšanas formas****4.3.1. Administratīvas sūdzības**

Kandidātiem, kuri piedalās atklātajos konkursos, ir tiesības iesniegt iecelēj institūcijas, proti, EPSO, direktoram, administratīvu sūdzību.

Sūdzību var iesniegt par lēmumu, kas tieši un uzreiz ietekmē kandidāta juridisko statusu, vai par šāda lēmuma nepieņemšanu tikai tad, ja nepārprotami pārkāpti noteikumi, kas reglamentē atlases procedūru. **EPSO direktors nevar grozīt atlases komisijas pieņemto vērtībatkarīgo spriedumu** (sk. 4.2.2. punktu).

Kārtība, kā iesniegt administratīvas sūdzības, ir šāda:

- **procedūra:** sazinieties ar EPSO (sk. 3.1. punktu),
- **valoda:** jūsu attiecībā uz konkursu izvēlētā 2. valoda,
- **termiņš:** trīs mēneši no dienas, kad paziņots apstrīdētais lēmums, vai no dienas, kad šādu lēmumu būtu vajadzējis pieņemt,
- **papildu informācija:** skaidri norādiet lēmumu, ko vēlaties apstrīdēt, un kāds ir apstrīdēšanas pamatojums.

**Pēc termiņa beigām iesniegtie pieprasījumi netiks ņemti vērā.****4.3.2. Apelācija tiesā**

Kandidātiem, kuri piedalās atklātajos konkursos, ir tiesības iesniegt apelācijas prasību Vispārējā tiesā.

Ja vēlaties iesniegt apelācijas prasību par EPSO pieņemtu lēmumu, vispirms jāiesniedz administratīva sūdzība (sk. 4.3.1. punktu).

Kārtība, kā iesniegt apelācijas prasību tiesā, ir šāda:

- **procedūra:** lūdzam skatīt Vispārējās tiesas tīmekļa vietni (<http://curia.europa.eu/jcms/>).

**4.3.3. Eiropas Ombuds**

Visi ES pilsoņi un iedzīvotāji var iesniegt sūdzību Eiropas Ombudam.

**Pirms iesniedzat sūdzību Eiropas Ombudam, vispirms atbilstošā administratīvā veidā jāvēršas attiecīgajās iestādēs un struktūrās** (sk. 4.1.–4.3. punktu).

Sūdzības iesniegšana Eiropas Ombudam nenozīmē, ka tiktu pagarināti termiņi administratīvo sūdzību iesniegšanai vai apelācijai tiesā.

Kārtība, kā iesniegt sūdzības Eiropas Ombudam, ir šāda:

- **procedūra:** lūdzam skatīt Eiropas Ombuda tīmekļa vietni (<http://www.ombudsman.europa.eu/>).

**4.4. Pamats izslēgšanai no dalības atlases procedūrā**

Jebkurā atlases procedūras posmā kandidātu var izslēgt no dalības konkursā, ja EPSO atklāj, ka kandidāts:

- ir izveidojis vairākus EPSO kontus,
- ir pieteicies nepiemērotā jomā vai profilā,

- neatbilst visiem piemērotības nosacījumiem,
- ir norādījis nepatiesu informāciju vai informāciju, kas nav pamatota ar atbilstošiem dokumentiem,
- nav reģistrējies pārbaudījumiem vai nav piedalījies tajos,
- pārbaudījumu laikā blēdījis,
- nav savā pieteikuma veidlapā norādījis valodu vai vienu no valodām, kas prasītas kā 2. valoda, vai nav norādījis minimālo līmeni, kas nepieciešams 2. valodai,
- neatļautā veidā ir mēģinājis sazināties ar atlases komisijas locekli,
- nav informējis EPSO par iespējamu interešu konfliktu, kas saistīts ar atlases komisijas locekli,
- ir iesniedzis pieteikumu valodā/valodās, kas nav norādīta/norādītas paziņojumā par konkursu (citas valodas lietojums ir pieļaujams attiecībā uz apliecinātajos dokumentos norādītajiem īpašvārdiem, oficiālajiem nosaukumiem un amata nosaukumiem vai diplomu nosaukumos), un/vai
- kandidāts ir parakstījis anonīmi vērtēto rakstisko vai praktisko pārbaudījumu darbu vai iezīmējis to ar kādu atšķirības zīmi.

ES iestādes pieņem darbā tikai tādus kandidātus, kas ir parādījuši, ka ir godīgi. Par krāpšanu vai mēģinājumiem krāpties var piemērot sodu, un tās dēļ iespējams zaudēt tiesības piedalīties citos konkursos.

II PIELIKUMA beigas. Noklikšķiniet šeit, lai atgrieztos galvenajā daļā

—————

## III PIELIKUMS

## TO DIPLOMU PIEMĒRI (PĒC VALSTS UN PAKĀPES), KURI PRINCIPĀ ATBILST PAZIŅOJUMĀ PAR KONKURSU PRASĪTĀJIEM DIPLOMIEM

Noklikšminiet šeit, lai iepazītos ar šo piemēru vāgļi lasāmu redakciju

	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16	
VALSTS	Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību iestādē)	Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai tās akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)	Akadēmiskā izglītība (kuras ilgums ir vismaz trīs gadi)	Akadēmiskā izglītība (kuras ilgums ir četri gadi vai vairāk)
Belgique — België — Belgien	Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/ Getuigschrift van hoger secundair onderwijs Diplôme d'enseignement professionnel Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs	Candidature — Kandidaat Graduat — Gegraduateerde Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor	Bachelor académique (180 crédits) Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS)	Licence/Licentiaat Master Diplôme d'études approfondies (DEA) Diplôme d'études spécialisées (DES) Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS) Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS) Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agrégation/Aggregaat Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur Doctorat/Doctoraal diploma
България	Диплома за завършено средно образование	Специалист по ...		Диплома за висше образование Бакалавър Магистър

	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16
VALSTS	Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību iestādē)	Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai īss akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)	Akadēmiskā izglītība (kuras ilgums ir četri gadi vai vairāk)
Česká republika	Vysvědčení o maturitní zkoušce	Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DIS.)	Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor
Danmark	Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)	Videregående uddannelse = Bevis for = Eksamensbevis som (erhversakademiuddannelse AK)	Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licenciatgrad ph.d.-grad
Deutschland	Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife		Hochschulabschluss / Fachhochschulabschluss / Master Magister Artium/ Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad



	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16
VALSTS	Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību iestādē)	Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai īss akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)	Akadēmiskā izglītība (kuras ilgums ir četri gadi vai vairāk)
Eesti	Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta	Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta	Rakendus kõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkti) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkti)
Éire/Ireland	Ardteistiméireacht, Grád D3, i 5 ábhar Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT) Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)	Teastas Náisiúnta National Certificate Gnáthchéim bhaitisiléara Ordinary bachelor degree Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.) National diploma (ND, Dip.) Ardteastas (120 ECTS) Higher Certificate (120 ECTS)	Céim onóracha bhaitisiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng) Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng) Céim ollscoile University degree Céim mháistir (60-120 ECTS) Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht Doctorate

	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16
VALSTS	Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību iestādē)	Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai īss akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)	Akadēmiskā izglītība (kuras ilgums ir četri gadi vai vairāk)
Ελλάδα	<p>Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου</p>	Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (IEK)	<p>Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ)</p> <p>Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδικότητας (2ος κύκλος)</p> <p>Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)</p>
España	<p>Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU)</p> <p>Bachillerato</p> <p>BUP</p> <p>Diploma de Técnico especialista</p>	FP grado superior (Técnico superior)	<p>Diplomado/ Ingeniero técnico</p> <p>Licenciatura</p> <p>Máster</p> <p>Ingeniero</p> <p>Título de Doctor</p>

	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16
VALSTS	Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību iestādē)	Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai īss akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)	Akadēmiskā izglītība (kuras ilgums ir četři gadi vai vairāk)
France	Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien	Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)	Maitrise Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat
Italia	Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore	Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore/ Attestato di competenza (4 semestri)	Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR)
Κύπρος	Απολυτήριο	Διπλώματα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory) Higher Diploma	Πανεπιστημιακό Πτυχίο / Bachelor Master Doctorat

	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16
VALSTS	Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību iestādē)	Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai īss akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)	Akadēmiskā izglītība (kuras ilgums ir četri gadi vai vairāk)
Latvija	Atestiāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību	Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību	Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Maģistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds
Lietuva	Brandos atestatas	Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas	Aukštojo mokslo diplomas Bakaluro diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licenciato diplomas
Luxembourg	Diplôme de fin d'études secondaires et techniques	BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT)	Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen
Magyarország	Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi – képesítő bizonyítvány	Felsőfokú szakképesítés igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)	Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat

VALSTS	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16
<p>Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību iestādē)</p>	<p>Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai īss akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)</p>	<p>Akadēmiskā izglītība (kurās ilgums ir četri gadi vai vairāk)</p>	<p>Akadēmiskā izglītība (kurās ilgums ir vismaz trīs gadi)</p>
<p>Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher) Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5 2. A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent</p>	<p>MCAST diplomas/certificates Higher National Diploma</p>	<p>Bachelor's degree Master of Arts Doctorate</p>	<p>Bachelor's degree Master of Arts Doctorate</p>
<p>Diploma VWO Diploma staatsexamen (2 diploma's) Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO) Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)</p>	<p>Kandidaatexamen Associate degree (AD)</p>	<p>Bachelor (WO) HBO bachelor degree Baccalaureus of "Ingenieur"</p>	<p>HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat</p>

	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16
VALSTS	Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību iestādē)	Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai īss akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)	Akadēmiskā izglītība (kuras ilgums ir četri gadi vai vairāk)
Österreich	Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsaufnahmeprüfung	Kollegdiplom/ Akademiediplom	Universitätsdiplom / Fachhochschuldiplom/ Magister / Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis Dokortitel
Polska	Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego	Dyplom ukończenia kolegium nauki Dyplom ukończenia szkoły policealnej	Magister / Magister inżynier Dyplom doktora
Portugal	Diploma de Ensino Secundário/ Certificado de Habilitações do Ensino Secundário		Licenciado Mestre Doutorado
Republika Hrvatska	Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu	Stručni pristupnik/pristupnica	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni pristupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti

	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16
VALSTS	Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību iestādē)	Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai īss akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)	Akadēmiskā izglītība (kuras ilgums ir četri gadi vai vairāk)
Rumānija	Diplomă de bacalaureat	Diplomă de absolvire (Colegiu universitar) învăţământ preuniversitar	Diplomă de licenţă Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor
Slovenija	Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu)	Diploma višje strokovne šole	Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi Univerzitetna diploma / magisterij / specializacija / doktorat
Slovensko	Vysvedčenie o maturitnej skúške	Absolventský diplom	Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD.

	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16
VALSTS	Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību testādē)	Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai īss akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)	Akadēmiskā izglītība (kuras ilgums ir četri gadi vai vairāk)
Suomi/Finland	Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus – Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning Todistus yhdistelmäopinnoista (Bettyg över kombinationsstudier)	Ammatillinen opistoasteen tutkinto – Yrkesexamen på institutnivå	Kandidaatin tutkinto – Kandidatexamen / Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa – studieveckor) Maisterin tutkinto – Magisterexamen / Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa – studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen – antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat
Sverige	Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning)	Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Yrkeshögskoleexamen/ Kvalificerad yrkeshögskoleexamen, 1–3 år	Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor) Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng



VALSTS	AST-SC 1 līdz AST-SC 6 AST 1 līdz AST 7	AST 3 līdz AST 11	AD 5 līdz AD 16	
United Kingdom	Vidējā izglītība (kas ļauj turpināt studijas augstākajā mācību iestādē)  General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E) BTEC National Diploma General National Vocational Qualification (GNVQ), advanced level Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level)	Augstākā izglītība (augstākās izglītības kurss, kas nav akadēmiskā izglītība, vai īss akadēmiskās izglītības kurss, kura ilgums ir vismaz divi gadi)  Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC Diploma of Higher Education (DipHE) National Vocational Qualifications (NVQ) Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4	Akadēmiskā izglītība (kurās ilgums ir vismaz trīs gadi)  (Honours) Bachelor degree NB: Master's degree in Scotland	Akadēmiskā izglītība (kurās ilgums ir četri gadi vai vairāk)  Honours Bachelor degree Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc) Doctorate

III PIELIKUMA beigas. Noklikšķiniet šeit, lai atgrieztos galvenajā daļā.





ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**